



CCAMLR

COMM CIRC 09/124
SC CIRC 09/63

четверг, 19 ноября 2009

**Подтверждение участия в исследовательской
съемке на банке БАНЗАРЕ (Мера по
сохранению 41-07)**

Телефон: +61 3 6210 1111
Факс: +61 3 6224 8744
email: ccamlr@ccamlr.org
Web: ccamlr.org

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia
181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia



CCAMLR

PO BOX 213, NORTH HOBART, TASMANIA 7002 AUSTRALIA
181 MACQUARIE STREET, HOBART, TASMANIA 7000 AUSTRALIA
Website: www.ccamlr.org

Phone: (61) 3 6210 1111
Fax: (61) 3 6224 8744
Email: ccamlr@ccamlr.org

**TO ALL MEMBERS OF THE COMMISSION
AND THE SCIENTIFIC COMMITTEE**

**COMM CIRC 09/124
SC CIRC 09/63**

19 November 2009

**Confirmation of participation in research survey on BANZARE Bank
(Conservation Measure 41-07)**

Members are advised that Japan has confirmed its participation in the research survey on BANZARE Bank (Division 58.4.3b) in 2009/10 (Conservation Measure 41-07) (see attached letter).

The *Shinsei Maru* No. 3 will survey Sampling Sector SE (see Annex 41-07/A) from 1 December 2009.

Dr D.G.M. Miller
Executive Secretary

Atth.



FISHERIES AGENCY

MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES, GOVERNMENT OF JAPAN

1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8907, Japan

November 17, 2009

Dr. D.G. M. Miller
Executive Secretary
CCAMLR
P.O. Box 213
Northern Hobart, Tasmania 7002

Dear Dr. Miller;

According to the CCAMLR Conservation Measure 41-07 (2009) and its Annex 41-07/A adopted by the Commission at the Twenty-eighth Annual Meeting, I would like to confirm that Japan participates in the research plan for toothfish in Banzare Bank (Division 58.4.3b). Our vessel, Shinsei Maru No.3, will conduct the survey in the Sampling Sector "SE", and are planning to start the survey from 1st December 2009.

I would be grateful if you would circulate this letter to the Chair and the other Members of the Commission, especially to the three Members concerned, Republic of Korea, South Africa and Uruguay, as it is required in the Annex 41-07/A 1. (iii) that subsequent vessels need to choose to survey any remaining unsurveyed Sectors, namely "NE", "NW" or "SW".

Sincerely,

川島哲哉

for
Kenro Iino

Japanese Representative to CCAMLR